

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE**Nr. de înregistrare **OCP<sub>GSP</sub> MD 015 11A 47765-20**Data emiterii **20 noiembrie 2020** Valabil până la **20 noiembrie 2023**

**ORGANISMUL DE CERTIFICARE A PRODUSELOR CU GRAD SPORT DE PERICOL**  
din cadrul SRL "Centrul Tehnic pentru Securitate Industrială și Certificare",  
certificat de acreditare OCpr-015, MD-2004, mun. Chișinău, str. S.Lazo, 48;  
sediul central: mun. Chișinău, str. Melestiu 22/A, tel.: 022208156, 022208186

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:  
**DENUMIREA / DESCRIEREA**

Țevi din polietilenă pentru rețele sub presiune pentru alimentarea și transportarea apei:  
monoperete din PE 80, PE 100, PE100RC;  
dublu perete din PE100/PE100, PE100/PE100RC;  
cu strat de protecție PE80/PP, PE100/PP, PE100RC/PP.  
SDR 6 - SDR 41 cu gama de diametre: 20mm - 1200mm.  
Accesorii confecționate din segmente de țevă din polietilenă: coturi, teuri egale/reduce, reducții,  
cruci, piese speciale.  
Producție fabricată în serie.

Codul NC  
3917

**SUNT CONFORME CU CERINȚELE OBLIGATORII STABILITE ÎN**  
SM EN 12201-2+A1:2016, SM EN 12201-3+A1:2016

**PRODUCĂTOR**

SC TEHNOWORLD SRL  
Loc.Baia, nr.1616, DN 2 E, km2, jud.Suceava, România

Codul țării  
RO**CLIENT**

S.C. "TEHNO WORLD" SRL  
Loc.Baia, nr.1616, DN 2 E, km2, jud.Suceava, România

Codul IDNO

**CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA**

Raportului de evaluare a procesului de producție nr.339 din 18.11.2020.  
Raportului de evaluare nr.6/151-ev din 20.11.2020.

**INFORMAȚIE SUPLIMENTARĂ**

Certificatul este eliberat conform schemei de certificare de tip 3.  
Sunt stabilite 2 supravegheri cu periodicitatea de o dată în an.



Conducătorul organismului de certificare



Nicolai Manolov

**În atenția antreprenorilor și organelor de control!**  
**Copiile certificatului de conformitate se legalizează în modul stabilit de**  
**Organismul de Certificare a Produselor cu Grad Sport de Pericol**



**MANUFACTURER LOGO OR HEADER**

Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Przemysłowe  
\***WODROL Wałcz** Spółka z o.o.  
78-600 WAŁCZ, ul. Chełmińska 6  
tel./fax 067 258 32 91  
REGON 570245846 NIP 765-10-71-186  
KRS 0000171489

**AUTORIZATION  
FOR DELIVERY OF PRODUCTS**

We **WODROL WAŁCZ SPOLKA ZO.O.**, whose registered office is located in Wałcz, Chełmińska street 6, registration no 765-10-71-186 as manufacturer of the hydrants, and having production facilities in Wałcz, Chełmińska street 6, hereby authorise the company **S.C. ROBMET SRL, SAT GARCINA, COMUNA GARCINA PUNCT PORCARIE JUDET NEAMT , ROMANIA CODE 617200**, to sell the above mentioned products and act as our exclusive distributor in Romania.

We hereby guarantee the quality and performance of offered products and authorize **S.C. ROBMET SRL, SAT GARCINA, COMUNA GARCINA PUNCT PORCARIE JUDET NEAMT, ROMANIA CODE 617200**, to ensure that products meet the obligations under the supply contract, relating to services installation and commissioning, maintenance and service.

Date

21.03.2016

**MANUFACTURER**

Dyrektor Zarządu

*Ryszard Szibek*



**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**  
The Certification Body



**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

*im. Józefa Tuliszkowskiego*

**SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

## EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

### No. 1438/CPD/0165

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

Product: **Pillar fire hydrant DN100  
type A according to EN 14384:2005  
Catalogue No. HD-100**

placed on market by:

Name and address of the  
producer or its authorized  
representative: **Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Przemysłowe  
"Wodrol" Wałcz Sp. z o.o.  
ul. Chelmińska 6  
78-600 WAŁCZ**

and produced in the  
factory: **Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Przemysłowe  
"Wodrol" Wałcz Sp. z o.o.  
ul. Chelmińska 6  
78-600 WAŁCZ**

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard:

**EN 14384:2005 Pillar fire hydrants**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 4 June, 2009 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory control production itself are not modified significantly and obligations written down in the agreement No. 37/DC/2009 of 4 June, 2009 are met by producer or its authorized representative.

**CE**  
1438



**HEAD DIRECTOR OF  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów: June 4, 2009





PRZEDSIĘBIORSTWO INŻYNIERYJNO – PRZEMYSŁOWE

„Wodrol” Walcz Spółka z o.o.

ul. Chelmińska 6, 78-600 Walcz

Phone numbers: Management 67 258 47 49, Sales Department tel/fax 67 258 32 91, 67 250 07 78

Tax No. 765-10-71-186 e-mail: wodrol@wodrol-walcz.pl, www.wodrol-walcz.pl

Ref. No.

Walcz,



**DECLARATION OF PERFORMANCE NO. DWU 003/2014**

1. Unique identification code for the product type:

**Overground hydrant DN 100 PN 10/16 Type A Cat. no. HD - 100**



2. Type, batch or serial number or number of any other element allowing for identification of the construction product as required under Article 11 Section 4:

**Overground hydrant DN 100 PN 10/16 Type A Cat. no. HD - 100**

3. Use or uses of the construction product intended by the manufacturer in accordance with the applicable harmonised technical specification:

**The product is used in water supply systems for drinking water and in fire mains for extinguishing fires with a maximum pressure of 1.6 MPa (16 bar)**

4. Name, registered trade name or trademark and the contact address of the manufacturer, required under Article 11 Section 5:

**Przedsiębiorstwo Inżynieryjno - Przemysłowe „WODROL” Walcz Spółka z o.o.  
ul. Chelmińska 6, 78-600 Walcz  
www.wodrol-walcz.pl, wodrol@wodrol-walcz.pl**

5. Where appropriate, the name and contact address of the authorised representative, whose authorisation includes the tasks referred to in Article 12 section 2: not applicable

6. System or systems of assessment and verification of the stability of performance of a construction product referred to in Appendix V:

**System 1**

7. Notified product certification body:

**Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej  
im. Józefa Tuliszkowskiego  
05-420 Józefów k/Otwocka  
ul. Nadwiślańska 213  
No. 1438**

has carried out in system 1:

- A determination of product type on the basis of type testing.
- Initial inspection of the production plant and the internal production control,
- Continuous surveillance, assessment and evaluation of internal production control

**and has issued the EC Certificate of Conformity No. 1438/CPD/0165 dated 04.06.2009, and the Certificate of Approval No 2099/2014 of 15.05.2014**



PRZEDSIĘBIORSTWO INŻYNIERYJNO – PRZEMYSŁOWE

„Wodrol” Walcz Spółka z o.o.

ul. Chełmińska 6, 78-600 Walcz

Phone numbers: Management 67 258 47 49, Sales Department tel/fax 67 258 32 91, 67 250 07 78

Tax No. 765-10-71-186 e-mail: wodrol@wodrol-walcz.pl, www.wodrol-walcz.pl

Ref. No.

Walcz,

8. Product technical assessment body:

9. Declared performance

Essential performance	Performance	Harmonised technical specification
<b>Reliability of operation</b> - Design - Pressure - Closing direction - Number of rotations to open - Resistance of the hydrant to operational loads - Resistance to disinfectants - Hydraulic characteristics	Meets 1.6 MPa Clockwise 7,5 rotations Meets Meets Kv for size: 65 mm = 98,0 100 mm = 163,4	PN-EN 14384:2009
<b>Connection dimensions</b>	Inlet: DN 100 Outlet: 2 x DN 65, 1 x DN 100	
<b>Durability of operational reliability with respect to corrosion</b>	Inner and outer polyester coating 140÷350µm	
<b>Durability of operational reliability; wear resistance</b>	Meets	

10. Performance of the product referred to in Section 1 and 2 are consistent with the performance declared in Section 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer specified in Section 4.

Signed on behalf of the manufacturer:

**Marek Soszyński, MSc Eng. - Plant Production Control Manager**

Walcz, 01.07.2013

(place and date of issue) (signature)

PEENOMOCNIK  
d/ż Zakładowej Kontroli Produkcji  
mgr inż. Marek Soszyński

## OVERGROUND HYDRANT DN 100

**CAT NO. HD -100**



### Application

Water supply installation for fire protection, potable water or non-aggressive fluids supply that do not contain solids

### Design features

- \* Hydrant chamber and head - cast iron GJS-500-7 or GJL-250
- \* column - structural steel
- \* mandrel sealing - o'rings
- \* rolled mandrel of stainless steel ( 2H13 )
- \* closed from the bottom
- \* self draining at full closing
- \* pipe - structure steel with anti-corrosion coating
- \* single choke closing
- \* closing choke - cast iron vulcanised with EPDM or NBR rubber
- \* anti-corrosion UV resistant coating

### Technical specifications, standards

- \* workmanship, requirements, test methods, application as per PN-EN14384:2009, PN-EN 1074-6:2009
- \* flange connection as per PN-EN 1092-2:1999
- \* nominal pressure PN 10
- \* anti-corrosion coating - powder paint (coating)
- \* maximum driving torque MOT - 50Nm
- \* minimum torsional moment mST - 250Nm
- \* Kv and draining time as per EN 14384:2009

---

### PRZEDSIĘBIORSTWO INŻYNIERYJNO - PRZEMYSŁOWE

**„Wodrol” Wałcz Spółka z o.o.**

Chelmińska street No. 6, 78-600 Wałcz

Phone numbers: Company's Management (067) 258 47 49, Sales Department tel./fax (067) 258 32 91, (067) 250 07 78 NIP (Tax ID) 765-10-71-186 e-mail: wodrol@wodrol-walcz.pl, www.wodrol-walcz.pl

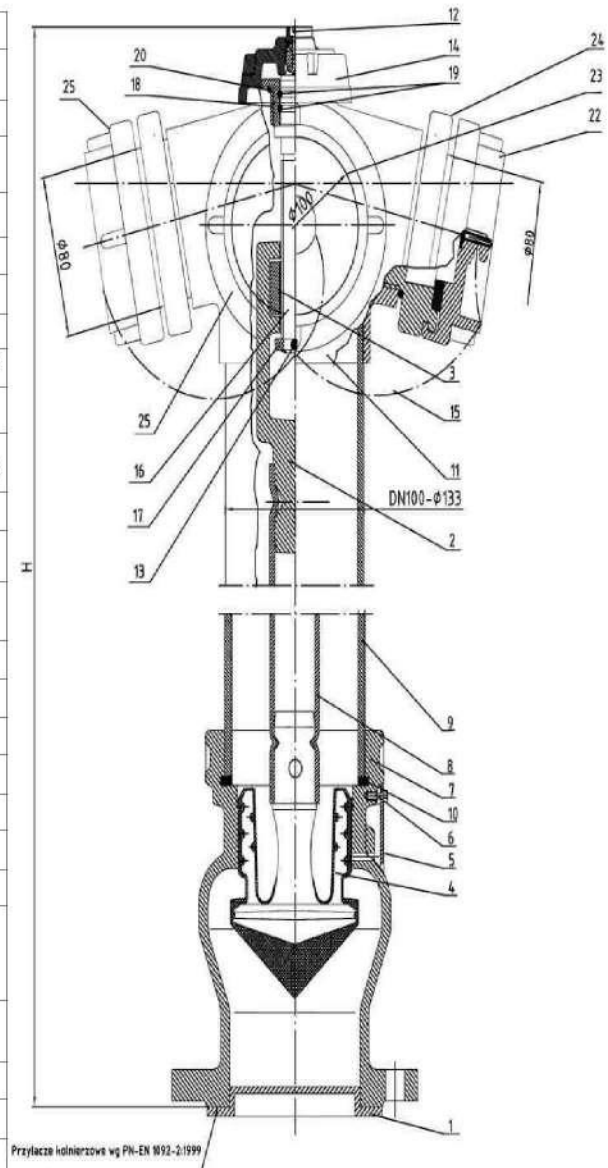


**OVERGROUND HYDRANT DN 100**

**CAT NO. HD -100**

DN	H+/-50	Installation depth
DN 100	1924 mm	1250 mm
	2174 mm	1500 mm
	2474 mm	1800 mm

25	Aluminium thimbles 110	1 set	Al	PN-EN 1706:2011
24	Aluminium thimbles 75	2 sets	Al	PN-EN 1706:2011
23	Cover 110	1 set	Al/GJL	PN-EN 51024:1991
22	Cover with vent valve	.1 kpi	Al/GJL	PN-EN 51024:1991
21	Cover 75	1 set	Al/GJL	PN-EN 51024:1991
20	O ring 038x4	1	NBR	PN-EN 1629:2005
19	O ring 025x4	2	NBR	PN-EN 1629:2005
18	Choke		M058	PN-EN 12164:2002
17	Washer		St-3.	PN-EN ISO 7091:2003
16	Threaded mandrel		2H13	PN-EN 10088-1:2007
15	Chain/ cord		Galvanised steel	DIN 1942/ PN-EN 12385-1+A1:2009
14	Hand wheel		GJL-250	PN-EN 1561:2012
13	Cotter		Galvanised steel	PN-EN ISO 1234:2001
12	M8x15 bolt		Galvanised steel	PN-EN-ISO 4017:2011
11	Hydrant head		GJL-250	PN-EN 1561:2012
10	Rubber gasket		NBR	PN-ISO 1629:2005
9	Pipe 0133		12X	PN-EN 10219-1:2007
8	Pipe 032		L235 galvanised	PN-EN 10224:2006
7	Hydrant chamber		GJL-250	PN-EN 1561:2012
6	M6x12 bolt		A2	DIN 933
5	Shield		X6Cr17	PN-EN 10088-1:2007
4	Vulcanised hydrant GJS 500-7 piston		GJS 500-7/ NBR/EPDM	PN-EN 1563:2012
3	Spindle nut		MO 58	PN-EN 12164:2002
2	Body twisted		GJS 500-7	PN-EN 1563:2012
1	Pipe cap 0100		Polyrthylene	PN-EN ISO 1872-1:2000
Lp.	Name	Il.	Material	Standard reference



## HIDRANT SUPRATERAN RETEZABIL DN100 OVERGROUND HYDRANT DN100



DIMENSIUNI DE GABARIT / OVERALL DIMENSIONS				
DN	PN	L	RD	Greutate/Weight
100	10/16	1900 mm	1250 mm	60 kg
	10/16	2150 mm	1500 mm	65 kg
	10/16	2450 mm	1800 mm	67 kg

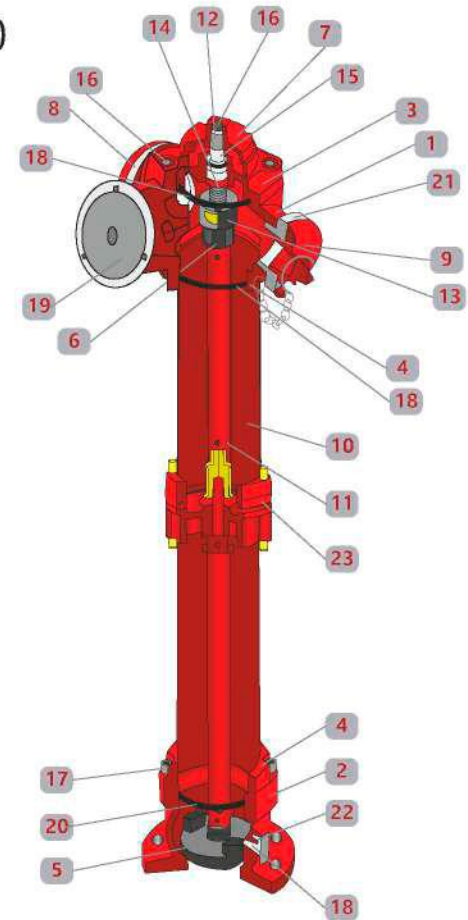
COD PRODUS / PRODUCT CODE  
**HSRDF-1**

### MATERIALE ȘI CARACTERISTICI CONSTRUCTIVE / MATERIALS AND CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- Design industrial, brevetat / Patented industrial design
- Solutie cu sistem de separare eficienta, brevetata / Patented efficient break-away system solution
- Fabricatie in conformitate cu EN 1074-1/6:2002 / EN 14384:2009 / Manufactured accordance to EN 1074-1/6:2002
- Cuplaj cu flansa in conformitate cu EN 1092-2:1999 [DIN 2501] PN10/16 / Flange connections accordance to EN 1092-2:1999 [DIN 2501] PN10/16
- Doua racorduri cu flansa conform DIN 14318 – STORZ la presiunea nominala PN10/16 / Two connection couplings accordance to DIN 14318 – STORZ at nominal pressure PN10/16
- Hidrantul poate fi prevazut cu alte tipuri de racorduri in conformitate cu specificatiile pietei interne / Hydrant can be equipped in other types of couplings accordance to domestic market specification
- Interior si exterior acoperit integral cu vopsea epoxidica cu rezistenta ridicata la coroziune, cu grosime min. de 250µm in culoarea RAL5015/3000, conform EN ISO 12944-5:2009, rezistenta electrica 3 kV inclusiv aditiv anti-UV / Full inner and outer heavy anti-corrosion epoxy paint with min. level of 250µm in RAL5015/3000 accordance to EN ISO 12944-5:2009, resistance for electrical breakdown 3kV including anti-UV addition
- Posibilitatea montarii si demontarii componentelor hidrantului fara a afecta suprafata exterioara / Possibility of hydrant elements assembly and disassembly without necessity to surface interference surrounding hydrant
- Posibilitatea rotirii capului pana la 360° / Possibility of head turnover in range of 360°
- Golirea are loc la momentul inchiderii complete a hidrantului / Drainage takes place at the moment of complete closing of the hydrant
- Baza si capacul bazei sunt facute din aluminiu sau fonta. Corpul si piciorul hidrantului sunt din fonta cu grifier sau fonta cu grafit nodular, coloanele conform optiunilor din tabelul de mai jos, dornul din inox, piulita dornului din alama cu filet trapezoidal / Roots and roots covers made from aluminum or cast iron. Body and hydrant foot made of grey or ductile iron, column as per below table options, mandrel made of stainless steel, mandrel nut made of brass
- Temperatura mediului: 50°C / Medium temperature: 50°C
- Calitatea si repetabilitatea in conformitate cu EN ISO 9001:2008 / Quality and repeatability accordance to EN ISO 9001:2008



## HIDRANT SUPRATERAN RETEZABIL DN100 OVERGROUND HYDRANT DN100



**COD PRODUS / PRODUCT CODE**  
**HSRDF-1**

No	Descriere/Description	Material
1	Corpul superior / Upper body	Fonta EN GIL-250 / Fonta grafit nodular EN GJS 500-7 / Cast iron EN GIL-250/ Ductile Iron EN GJS 500-7
2	Corpul inferior / Bottom body	Fonta EN GIL-250 / Fonta grafit nodular EN GJS 500-7 / Cast iron EN GIL-250/ Ductile Iron EN GJS 500-7
3	Capacul superior / Upper lid	Fonta EN GIL-250 / Fonta grafit nodular EN GJS 500-7 / Cast iron EN GIL-250/ Ductile Iron EN GJS 500-7
4	Inelul de sprjin / Thrust collar	Fonta EN GIL-250 / Fonta grafit nodular EN GJS 500-7 / Cast iron EN GIL-250/ Ductile Iron EN GJS 500-7
5	Pistonul de inchidere / Closing piston	Fonta grafit nodular / Ductile iron EN GJS 500-7 EPDM
6	Suportul piulitei / Nut holder	Fonta grafit nodular / Ductile iron EN GJS 500-7
7	Manerul de operare / Operating knob	Fonta grafit nodular / Ductile iron EN GJS 500-7
8	Cupla / Coupling	Aliaj de aluminiu / Aluminium alloy
9	Capacul cuplei / Coupling lid	Aliaj de aluminiu / Fonta EN GIL-250 / Aluminium alloy / Cast iron EN GIL-250
10	Coloana de sustinere / Support column	Conform tabelului de mai jos / Accordance to below table
11	Conectorul interior / Inner connector	Otel / otel zincat / inox / Steel / galvanized steel / stainless steel
12	Mandrina / Mandrel	Inox / Stainless steel X20 Cr13-1.4021
13	Dopul / Plug	Alama / Brass CuZn39Pb2
14	Dopul / Plug	Poliamida / Polyamide
15	Reazemul distantiert / Distance pad	Poliamida / Polyamide
16	Bucsa / Bushing	Poliamida / Polyamide
17	Surub cu locas hexagonal / Allen screw	Otel /Steel ST35/Zn5
18	Scurgere / Drainage	Poliamida / Polyamide
19	Protectie / Protection	Poliamida / Polyamide
20	Garnitura profilata / Shaped sealing	EPDM
21	Garnitura inelara / O-ring sealing	EPDM
22	Surub / Screw	Otel / Steel ST35/Zn5
23	Lant / Chain	Otel / Steel ST35/Zn5
24	Protectie contra spargerii / Breaking protector	Fonta grafit nodular / Ductile iron EN GJS 500-7

*Ne rezervăm dreptul de a modifica, fără notificare, dimensiunile în funcție de evoluțiile tehnice  
Rights reserved to modify, without notice, dimensions depending of technical evolution*





Management Service

# CERTIFICATE

The Certification Body  
of TÜV SÜD Management Service GmbH

certifies that



**Przedsiębiorstwo Inżynieryjno-Przemysłowe  
"WODROL" Wałcz Spółka z o.o**

**ul. Chełmińska 6  
78-600 Wałcz  
Poland**

has established and applies  
a Quality Management System for

**Production and sales of industrial fittings  
for water - sewerage economy needs.**

An audit was performed, Order No. **73419233**.

Proof has been furnished that the requirements  
according to

**ISO 9001:2015**

are fulfilled.

The certificate is valid from **2019-07-31** until **2022-07-30**.

Certificate Registration No.: **12 100 22567 TMS**.

Product Compliance Management  
Munich, 2019-07-05



TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD TÜV SÜD

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ CERTIFIKAT ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICATE ◆ ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE





**CERTIFICAT DE CONFORMITATE  
ȘI DE CALITATE  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
AND OF QUALITY**

Tip: 2.1

Nr. : CQROM 198

Data : 23 decembrie 2019

Folio : 1/1

Comandă client :  
*Purchase order*

**Contract 26.09.2019**

Referință client :  
*Customer reference*

**PROSPERUS CONS SRL**

**N° Borderou de livrare : CD 114002309 / CD 114002313**  
**N° Delivery Note:**

Prin prezentul certificat atestăm că livrarea este conformă cu condițiile din confirmarea de comandă sau din contract.

*We certify hereby that products delivered for that order, are in conformity with acknowledgement's dispositions.*

**Lot nr. 12958910**

Noi, SAINT-GOBAIN PAM, fabricant, atestăm că produsele livrate sunt de o calitate conformă cu specificațiile din catalogul nostru Drinking water supply, raw water and irrigation - Ductile iron pipes and fittings range - ediția 2010, și cu normele de referință, în special EN 545 :2010

*We, SAINT-GOBAIN PAM, as manufacturer, hereby certify that the quality of all the items delivered meet with all the specifications of our catalogue Drinking water supply, raw water and irrigation - Ductile iron pipes and fittings range - edition 2010 and relevant standards in effect especially EN 545:2010*

SAINT-GOBAIN Construction  
Products Romania – Business  
Unit PAM

Floreasca Park, Sos. Pipera  
nr.43, Corp A, Et.3, sector 2-  
Bucuresti

Cu delegație din partea Serviciului  
Calitate al SG PAM

*With delegation of Quality department*

Semnătură  
*Signature*

Tél : 021.207.57.37  
Fax : 021.207.57.10

Claudiu CISMAS  
Director Executiv  
Executive Director  
Date 23 decembrie 2019





**BUREAU VERITAS**  
Certification



## Certificate of Conformity

Awarded to:


### SAINT GOBAIN CANALISATION

SAINT GOBAIN PAM: PAM Av Cavalier – BP 129 54705 PONT A MOUSSON France  
SAINT GOBAIN PAM: FOUG Avenue des Fonderies 54570 FOUG France  
SAINT GOBAIN PAM : TOUL ZI croix de Metz 54200 TOUL France  
SAINT GOBAIN PAM : Fonderie de BLENOD Av Cavalier - BP 129 54705 PONT A MOUSSON France  
SAINT GOBAIN ESPAÑA SA: Fabrica de Nueva Montana Apartado de Correos 28 38080 SANTANDER Spain  
SAINT GOBAIN PAM ITALIA SPA: Stabilimento: Via Galvani, 6 - 38015 Lavis (TN) Italy  
SAINT GOBAIN CANALIZACAO: Via Dr Sérgio Braga, 452 CEP 27330-050 Barra Mansa RJ Brasil  
SAINT GOBAIN CANALIZACAO: Rodovia MG 431- Km 36 S/N Distrito Calambau 35680-143 ITAUNA Brasil  
SAINT GOBAIN PAM DEUTSCHLAND GmbH: Saarbrücker Strasse, 51 - 66130 SAARBRUCKEN Deutschland  
SAINT GOBAIN PAM CZ S.R.O. : Tovarni, 388 – 26701 KRALUV DVUR Czech Republic  
SAINT GOBAIN CHINA MAANSHAN: Hua Gond Road, Cihu – Anhui Province 243 052 China

Bureau Veritas Italia S.p.A. certify that the products:

**Ductile iron pipes and fittings for water pipelines from DN 60 to DN 2000**  
**Ductile iron pipes and fittings for sewerage pipelines from DN 80 to DN 2000**  
**Valves for water pipelines or sewerage pipelines from DN 40 to DN 2000**

designed and produced by SAINT GOBAIN CANALISATION  
have been evaluated and found in conformity against the requirements of the standards  
**EN 545:2010, ISO 2531:2009, EN 598:2007+A1:2009, ISO 7186:2011, EN 1074-1:2000, EN 1074-2:2000,**  
**EN 1074-4:2000, EN 1074-5:2001, EN 593:2017**

These products belong to family   
Ductile iron piping systems including pipes, fittings and valves to convey water  
(water intended for human consumption, irrigation, fire protection, sewerage)

Certification according requirements stated in:

**RG-01-03 ACCREDIA Rev.01**  
**QHSE-REG-02.TQR Bureau Veritas Rev.02**

Original Emission Date: 21/12/2006  
Last Emission Date: 11/10/2019  
Expiration Date: 26/01/2022

Subject to the continued satisfactory operation, to check this certificate validity please refer to website: [www.bureauveritas.it](http://www.bureauveritas.it).  
Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of standard's requirements may be obtained by consulting the organisation.

Eng. FRANCESCO SUTTERA – Technical Director

Date: 11/10/2019

Certificate N° 220/013



PRD N° 009B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC mutual Recognition Agreements



**BUREAU VERITAS**  
Certification



Annex 1/1  
Certificate of Conformity

Awarded to:

**SAINT GOBAIN CANALISATION**

**Ductile iron pipes and fittings**

for water pipelines  
from DN 60 to DN 2000

**Commercial brand:**

Natural	TT-PUX
Classic	TT-PE
Hydroclass	Irrigal
Alpinal	Orbital
ZMU	

**EN 545:2010**

**ISO 2531:2009**

Ductile iron pipes, fittings, accessories  
and their joints  
for water pipelines

**Ductile iron pipes and fittings**

for sewerage pipelines  
from DN 80 to DN 2000

**Commercial brand:**

Integral	Pluvial
Tag	Integral pH1
ZMU	Alpinal

**EN 598:2007+A1:2009**

**ISO 7186:2011**

Ductile iron pipes, fittings, accessories  
and their joints  
for sewerage applications

**Valves for water pipelines  
or sewerage pipelines**

from DN 40 to DN 2000

**Commercial brand:**

Euro 20	Ventex	E2001 ACV
Euro Stop	4000D & 4000S	E508 NeedleValves
Euro Stop NGL	6000D & 6000S	
	9000D & 9000S	
	Type 100	

**Isolating valves**

**EN 1074-1: 2000, EN 1074-2:2000**

Valves for water supply, fitness for purpose requirements  
and appropriate verification tests

Part 1: general requirements, Part 2: isolating valve

**EN 593:2017** Industrial valves

Metallic butterfly valves for general purposes\*

\* *Not to be intended nor to be used with reference and/or  
in relation to the Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive)*

**Air valves**

**EN 1074-1: 2000, EN 1074-4:2000**

Valves for water supply, fitness for purpose requirements  
and appropriate verification tests

Part 1: general requirements, Part 4: air valves

**Control valves**

**EN 1074-1: 2000, EN 1074-5:2001**

Valves for water supply, fitness for purpose requirements  
and appropriate verification tests

Part 1: general requirements, Part 5: control valves

Date: 11/10/2019

Certificate N° 220/013

**ATTESTATION**

Centre émetteur : Metz

N° CB188/15/62601110.TG n° 17

**BUREAU VERITAS**  
Industry**APPROVAL CERTIFICATE / ATTESTATION**  
**Issuing unit / BV METZ**

The undersigned, T. GARCIA, Surveyor acting within the scope of the general conditions of Division France of BUREAU VERITAS, and at the request of :

**SAINT GOBAIN PAM**  
**21, Avenue Camille CAVALLIER BP 129**  
**54705 PONT A MOUSSON CEDEX**  
**FRANCE**

Certifies, after having examined the SAINT GOBAIN PAM technical documentation related to the following product, that JOINTS EPDM ND 60 to ND 2000 manufactured by SAINT GOBAIN PAM are in conformity with the norm EN681-1 (1996) / A3: 2005.

Ennery on 9<sup>th</sup> October 2015

*Issued by : T. GARCIA*







**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**  
**„PROSPERUS-CONS” SRL**

Nota livrare 80166615, dated 02.06.2020

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

**ȚEVI ȘI FITINGURI DIN FONTĂ DUCTILĂ, PENTRU INSTALAȚII DE APĂ**

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții:

**Țevi, mufe, coturi, racorduri, derivatii cruce, teuri, dopuri, reducții, flanșe, capace, etc.**

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții:

**Țevile și fittingurile din fontă ductilă se utilizează pentru îmbinarea, repararea, sau realizarea de bransamente, folosite la rețelele și instalațiile de alimentare cu apă potabilă sau convențional curată, rece sau caldă, în instalații de stingere a incendiilor, sau instalații de încălzire.**

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:

**TIROLER ROHRE GmbH, Hall in Tirol, Innsbrucker Strasse 51, Austria, Tel: +4352235030, Fax : +43522343619**

5. Conformitatea este demonstrată având ca referință:

**AGREMENTUL TEHNIC ÎN CONSTRUCȚII NR 003-05/680-2018**

6. Performanța produselor:

Caracteristici:	Standardul de încercări	Specificația tehnică de referință	Valori declarate (rezultate încercări)
<b>Determinări pe sistem</b>			
Verificarea etanșeității îmbinării la o presiune internă pozitivă constantă, timp de 2 ore	EN 545:2011	A.T. 003-05/680-2018 SR EN 545:2011	fără scurgeri de lichid la îmbinări
Verificarea etanșeității îmbinării la o presiune internă negativă (0.9 bar, timp de 2 ore)	EN 545:2011		fără modificări de presiune cu mai mult de 0.09 bar
Verificarea etanșeității îmbinării la o presiune externă pozitivă (2 bar, timp de 2 ore)	EN 545:2011		fără scurgeri de lichid la îmbinări
Verificarea etanșeității îmbinării la o presiune internă ciclică (24000 cicluri)	EN 545:2011		fără scurgeri de lichid la îmbinări
<b>Determinări pe țevi</b>			
Rezistența la rupere la tracțiune	EN ISO 6892-1:2016	A.T. 003-05/680-2018 SR EN 545:2011	508 N/mm <sup>2</sup>
Limita de curgere	EN ISO 6892-1:2016		347 N/mm <sup>2</sup>
Alungirea la rupere	EN ISO 6892-1:2016		18,8 %
Duritatea Brinell	EN ISO 6506-1:2015		178 HB
<b>Determinări pe fittinguri</b>			
Rezistența la rupere la tracțiune	EN ISO 6892-1:2016	A.T. 003-05/680-2018 SR EN 545:2011	588 N/mm <sup>2</sup>
Limita de curgere	EN ISO 6892-1:2016		365 N/mm <sup>2</sup>
Alungirea la rupere	EN ISO 6892-1:2016		13,4 %
Duritatea Brinell	EN ISO 6506-1:2015		176 HB
Clasa de reacție la foc	-	-	Declarat A1



Denumirea și adresa laboratorului care a efectuat încercările

VFA - Laboratoare pentru tehnica în domeniul construcțiilor - Rinnböckstraße 15/2, Viena, Austria,  
Tel.: (+43 1)4000-8039 Fax: (+43 1)4000-99-8039

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

International Order Processing  
Claudia Mair

HALL IN TYROL, 02.06.2020



 **TIROLER ROHRE** GmbH  
Innsbrucker Straße 51  
6060 Hall in Tirol • Austria





# *Agreement Tehnic*

## *017-05/2561-2016*

*prelungeste agreementul tehnic nr. 017-05/2123-2013*

*FITINGURI DIN FONTĂ ȘI DIN OȚEL INOX PENTRU REPARAȚII ȘI  
BRANȘAMENTE  
RACCORDS EN FONTE ET ACIER INOX POUR REPARATIONS ET  
BRANCHEMENTES  
CAST IRON FITTINGS AND STAINLESS STEEL FOR REPAIRS AND  
BRANCHING.  
GUSSEISEN FITTINGS UND STAHL FÜR REPARATUREN UND  
ANSCHLÜßLEITUNGEN  
cod 2.101, 2.52*

**PRODUCĂTOR: ROWATER NET SA,**

str. Dorobanți, nr. 262, Buzău,  
Tel/fax: 0238711151.

**TITULAR AGREMENT TEHNIC: ROWATER NET SA,**

str. Dorobanți, nr. 262, Buzău,  
Tel/fax: 0238711151.

**ELABORATOR AGREMENT TEHNIC:**

**INSTITUTUL EUROPEAN PENTRU ȘTIINȚE TERMICE BUCUREȘTI**

Str. Pache Protopopescu, nr. 66, sect. 2, București; tel/fax: 0212521157.

**Grupa specializata nr.5 - Produse, procedee și echipamente pentru instalații aferente  
construcțiilor**

**Prezentul agreement tehnic este valabil până la data de 28 februarie 2019 numai  
însoțit de AVIZUL TEHNIC al Consiliului Tehnic Permanent pentru Construcții  
nu ține loc de certificat de calitate.**





ROMÂNIA

**MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE ȘI  
ADMINISTRAȚIEI PUBLICE  
CONSILIUL TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII**

**AVIZ TEHNIC  
PRELUNGIRE**

Conform procesului verbal nr. **2-135**, din data de **27.02.2018** al Comisiei de avizare nr. **2** a agrementelor tehnice în construcții, aceasta a constatat că titularul a făcut dovada menținerii aptitudinii de utilizare a obiectului agrementului tehnic, conform prevederilor menționate la cap. „condiții” din agrementul tehnic.

**CONSILIUL TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII** prelungește **AVIZUL TEHNIC** al agrementului tehnic nr. **017-05/2561-2016**, referitor la: **FITINGURI DIN FONTĂ ȘI DIN OȚEL INOX PENTRU REPARAȚII ȘI BRANȘAMENTE**, produse de **ROWATER NET SA, Buzău**, până la data de **28.02.2019**.

În baza prezentului aviz tehnic de prelungire, produsul agrementat: **fitinguri din fontă și din oțel inox**, poate fi utilizat pentru destinația preconizată în contact cu apa potabilă, numai însoțit de avizul sanitar conform și prealabil.

**PREȘEDINTE AL CONSILIULUI TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII**

Ciprian Lucian ROȘCA



Șef Secretariat Tehnic CTPC

Gheorghe HAȘCĂU





ROMÂNIA

**MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE ȘI  
ADMINISTRAȚIEI PUBLICE  
CONSILIUL TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII**

**AVIZ TEHNIC  
PRELUNGIRE**

Conform procesului verbal nr. **2-113**, din data de **05.03.2015** al Comisiei de avizare nr. **2** a agrementelor tehnice în construcții, aceasta a constatat că titularul a făcut dovada menținerii aptitudinii de utilizare a obiectului agrementului tehnic, conform prevederilor menționate la cap. „condiții” din agrementul tehnic.

**CONSILIUL TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII** prelungește **AVIZUL TEHNIC** al agrementului tehnic nr. **017-05/2122-2013**, referitor la: **ROBINETE CU SERTAR PENTRU INSTALATII DE APA**, până la data de **31.03.2016**.

În baza prezentului aviz tehnic de prelungire, produsul agrementat: **ROBINETE CU SERTAR PENTRU INSTALATII DE APA**, poate fi utilizat pentru destinația preconizată în contact cu apă potabilă, numai însoțit de avizul sanitar conform și prealabil.

**PREȘEDINTE AL CONSILIULUI TEHNIC PERMANENT PENTRU CONSTRUCȚII**



**SECRETAR DE STAT**

**SEVIL SHHAIDEH**

**Șef Secretariat Tehnic CTPC**

**Gheorghe HAȘCĂU**



# *Agreement Tehnic*

## *017-05/2514-2015*

*ROBINETE CU SERTAR PENTRU INSTALAȚII DE APĂ  
VALVES POUR INSTALLATION DE L'EAU  
VALVES FOR WATER SUPPLY  
WASSERSCHIEBER FÜR WASSERANLAGEN  
cod 2.101, 2.52*

**PRODUCĂTOR: ROWATER NET SA,**  
str. Dorobanți, nr. 262, Buzău,  
Tel/fax: 0238711151.

**TITULAR AGREMENT TEHNIC: ROWATER NET SA,**  
str. Dorobanți, nr. 262, Buzău,  
Tel/fax: 0238711151.

**ELABORATOR AGREMENT TEHNIC:**  
**INSTITUTUL EUROPEAN PENTRU ȘTIINȚE TERMICE BUCUREȘTI**  
Str. Pache Protopopescu, nr. 66, sect. 2, București; tel/fax: 0212521157.

**Grupa specializata nr.5 - Produse, procedee și echipamente pentru instalații aferente  
construcțiilor**

**Prezentul agreement tehnic este valabil până la data de 31 octombrie 2018 numai  
însoțit de AVIZUL TEHNIC al Consiliului Tehnic Permanent pentru Construcții și  
nu ține loc de certificat de calitate.**







MINISTERUL SĂNĂTĂȚII  
INSTITUTUL NAȚIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH

Str. Dr. A. Leonte, Nr. 1 - 3, 050463 București, ROMANIA  
Tel: (+4)0 21 3183620, Director: (+4)0 21 3183600, (+4)0 21 3183602, Fax: (+4)0 21 3123426



CENTRUL REGIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ TÂRGU-MUREȘ

Str. Gh. Marinescu nr. 40, 540136 Târgu-Mureș, jud. Mureș, Tel.: (+4)0 265 218360; (+4)0 365 424413, 424414  
Fax: (+4)0 265 219320; E-mail: secretariat.mures@insp.gov.ro; URL: http://www.insp.gov.ro/mures

Comisia pentru produse, materiale, substanțe chimice/amestecuri și echipamente  
utilizate în contact cu apa potabilă

Solicitant: S.C. ROWATER NET S.A.

**AVIZ SANITAR**

nr. 10. CRSPM / 30.08.2013.

Comisia pentru produse, materiale, substanțe chimice/amestecuri și echipamente utilizate în contact cu apa potabilă din cadrul Institutului Național de Sănătate Publică/ Centrului Regional de Sănătate Publică Mureș, în baza Referatului tehnic de evaluare nr. 10./29.08.2013., decide că următoarele produse utilizate în contact cu apa potabilă pot fi fabricate și utilizate în România, conform prevederilor legale în vigoare.

1. Produs, material, substanță chimică/amestec, echipament utilizate în contact cu apa potabilă:

1.1. Denumirea comercială a produselor utilizate în contact cu apa potabilă:

- Hidranți de incendiu subterani DN 65 PN16
- Hidranți de incendiu subterani DN 80 PN16 și DN 100 PN16
- Hidranți de incendiu supraterani DN 80 PN16 tip A și DN 80 PN 16 tip C
- Hidranți de incendiu supraterani DN 100 PN16 tip A și DN 100 PN 16 tip C

1.2. Domeniul de utilizare: Produs utilizat în contact cu apa potabilă.

1.3. Instrucțiunile/condițiile de utilizare: hidranții sunt montați în afara clădirilor, inclusiv pe rețelele de apă potabilă și permit alimentarea cu apă la stingerea incendiilor.

2. Producătorul: S.C. ROWATER NET S.A.

2.1. Adresa: str. Dorobanți nr. 262, Buzău, jud. Buzău

Tel/fax: +40238 711 151.

2.2. Țara: România

Avizarea sanitară a produselor utilizate în contact cu apa potabilă se face în conformitate cu Ordinul ministrului sănătății nr. 275/2012 privind aprobarea procedurii de reglementare sanitară pentru punerea pe piață a produselor, materialelor, substanțelor chimice/amestecurilor și echipamentelor utilizate în contact cu apa potabilă, în baza art. 10 din Legea nr. 458/2002 privind calitatea apei potabile, republicată.

AVIZUL SANITAR ESTE VALABIL PE PERIOADA ÎN CARE NU SE FACE NICIO MODIFICARE ÎN COMPOZIȚIA ȘI CALITATEA PRODUSULUI. ORICE MODIFICARE A COMPOZIȚIEI ȘI CALITĂȚII PRODUSULUI DUCE ÎN MOD AUTOMAT LA ANULAREA AVIZULUI SANITAR.

Numele și prenumele, semnătura și stampila Medicului șef  
al Centrului Regional de Sănătate Publică Mureș

Dr. Leszenszky Klara



Semnătura  
președinte comisie,

Dr. Orban Antonia





MINISTERUL SĂNĂTĂȚII  
INSTITUTUL NAȚIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH

Str. Dr. A. Leonte, Nr. 1 - 3, 050463 București, ROMANIA  
Tel: (+4)0 21 3183620, Director: (+4)0 21 3183600, (+4)0 21 3183602, Fax: (+4)0 21 3123426



CENTRUL REGIONAL DE SĂNĂTATE PUBLICĂ TÂRGU-MUREȘ

Str. Gh. Marinescu nr. 40, 540136 Târgu-Mureș, jud. Mureș, Tel.: (+4)0 265 218360; (+4)0 365 424413, 424414  
Fax: (+4)0 265 219320; E-mail: secretariat.mures@insp.gov.ro; URL: http://www.insp.gov.ro/mures

Comisia pentru produse, materiale, substanțe chimice/amestecuri și echipamente  
utilizate în contact cu apa potabilă

Solicitant: S.C. ROWATER NET S.A.

**AVIZ SANITAR**

nr. 7. CRSPM / 30.08.2013.

Comisia pentru produse, materiale, substanțe chimice/amestecuri și echipamente utilizate în contact cu apa potabilă din cadrul Institutului Național de Sănătate Publică/ Centrului Regional de Sănătate Publică Mureș, în baza Referatului tehnic de evaluare nr. 7./29.08.2013., decide că următorul produs utilizat în contact cu apa potabilă poate fi fabricat și utilizat în România, conform prevederilor legale în vigoare.

1. Produs, material, substanță chimică/amestec, echipament utilizate în contact cu apa potabilă:

1.1. Denumirea comercială a produsului utilizat în contact cu apa potabilă:

- Robinete cu sertar de fontă pentru instalații de apă, cu DN 40 – DN 600

1.2. Domeniul de utilizare: Produs utilizat în contact cu apa potabilă, în instalațiile de apă potabilă.

1.3. Instrucțiunile/condițiile de utilizare: robinetele cu sertar pot fi montate pe rețelele de apă care permit controlul circulației fluidelor, funcționând în poziția închis/deschis.

2. Producătorul: S.C. ROWATER NET S.A.

2.1. Adresa: str. Dorobanți nr. 262, Buzău, jud. Buzău

Tel/fax: +40238 711 151.

2.2. Țara: România

Avizarea sanitară a produselor utilizate în contact cu apa potabilă se face în conformitate cu Ordinul ministrului sănătății nr. 275/2012 privind aprobarea procedurii de reglementare sanitară pentru punerea pe piață a produselor, materialelor, substanțelor chimice/amestecurilor și echipamentelor utilizate în contact cu apa potabilă, în baza art. 10 din Legea nr. 458/2002 privind calitatea apei potabile, republicată.

AVIZUL SANITAR ESTE VALABIL PE PERIOADA ÎN CARE NU SE FACE NICIO MODIFICARE ÎN COMPOZIȚIA ȘI CALITATEA PRODUSULUI. ORICE MODIFICARE A COMPOZIȚIEI ȘI CALITĂȚII PRODUSULUI DUCE ÎN MOD AUTOMAT LA ANULAREA AVIZULUI SANITAR.

Numele și prenumele, semnătura și ștampila Medicului șef  
al Centrului Regional de Sănătate Publică Mureș



Semnătura  
președinte comisie,

Dr. Orban Antonia



## CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1299 - CPR - 0172

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Underground fire hydrant, Type DN 80, PN 16; DN 100, PN 16**

assigned for installing into outdoor water pipes for water supply assigned for fire extinguishing including water assigned for human consumption under condition, that used materials including lubricants coming into contact with water for human consumption, shall comply with the National Regulations in the country of use,

placed on the market under the name of

**ROWATER NET S.A., Brailei str., No. 15 C1  
120118 Buzau, Romania**

and produced in the manufacturing plant

**ROWATER NET S.A., Brailei str., No. 15 C1  
120118 Buzau, Romania**

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard

**EN 14 339: 2005**

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

**constancy of performance of the construction product.**

This certificate was first issued on March 28th, 2017 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

The certificate shall be supported through annual continuous surveillance and reissued after each surveillance. This certificate shall be reissued not later than March 27th, 2019. A new issue of the certificate is conditioned by positive results of the surveillance.



Piešťany March 22nd, 2018

  
Ing. Dušan HANKO

on behalf of TSU Piešťany, š.p.  
Notified Body 1299

097640



## CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

### 1299 - CPR - 0173

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Pillar fire hydrant, DN 80, PN 16**  
**Type A, outlets 2xB**  
**Type C, outlets 2xB**

**Pillar fire hydrant, DN 100, PN 16**  
**Type A, outlets 2xB**  
**Type C, outlets 2xB or 2xB + 1xA**

assigned for installing into outdoor water pipes for water supply intended for fire extinguishing including water assigned for human consumption, under condition, that used materials, including lubricants, coming into contact with water for human consumption shall comply with the National Regulations in the country of use,

placed on the market under the name of

**ROWATER NET S.A., Brailei str., No. 15 C1**  
**120118 Buzau, Romania**

and produced in the manufacturing plant

**ROWATER NET S.A., Brailei str., No. 15 C1**  
**120118 Buzau, Romania**

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard

**EN 14 384: 2005**

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

**constancy of performance of the construction product.**

This certificate was first issued on March 28th, 2017 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

The certificate shall be supported through annual continuous surveillance and reissued after each surveillance. This certificate shall be reissued not later than March 27th, 2019. A new issue of the certificate is conditioned by positive results of the surveillance.



Piešťany March 22nd, 2018

  
Ing. Dušan HANKO  
on behalf of TSU Piešťany, š.p.  
Notified Body 1299

097641





## FIȘĂ TEHNICĂ HIDRANTI SUPRATERANI PN 16 TIP C - CONSTRUCTIE RETEZABILA

### 1. GENERALITATI

#### 1.1 Utilizare

Hidranti supratrani pot fi montati pe retele de apa cu presiunea de lucru de pana la 16 bar.

Hidranti supratrani se utilizeaza in principal pentru alimentare cu apa la stingerea incendiilor sau pentru utilitati publice in cadrul carora este nevoie de apa.

#### 1.2 Domeniul de aplicare

Hidranti supratrani pot fi executati cu diametrul nominal DN 80 sau DN100 si au flansa de legatura pe conducta de alimentare si racordurile de iesire ( fixe si infundate ) conform tabelului urmatoar :

Diametrul nominal DN	Marimea si numarul racordurilor fixe		Flansa de legatura conf SR EN 1092 - 2		
	B	A	Diametrul exterior [mm]	Diametrul de dispunere al gaurilor [mm]	n x d
80	2	-	Ø 200	Ø 160	8 x Ø 19
100	2	-	Ø 220	Ø 180	8 x Ø 19
	2	1			

La hidranti supratrani dimensiunile racordurilor fixe corespund SR 701 : 2009 , si se pot racorda cu tuburi de refulare SR 2164 :1994, sau cu motopompele unitatilor de pompieri ( DN 100 / 2 B + 1 A ).

Pentru fiecare diametru nominal si varianta constructiva sunt disponibile variante constructive pentru adancimea de ingropare ( H1 ) a conductei de alimentare de 1,00 m , 1,25 m si 1,50 m .

#### 1.3 Notare si simbolizare

**Denumire produs :** Hidranti supratrani cuprind in denumirea comerciala tipul hidrantului , urmat de diametrul nominal al hidrantului si al flansei de racordare pe conducta de alimentare , presiunea nominala / numarul si marimea gurilor de evacuare si de adancimea de ingropare ( H1 ) a conductei de alimentare ( masurata in metri ).

Exemplu : **Hidrant supratran DN 80 PN 16 / 2 B X 1,25**

**Hidrant supratran DN100 PN 16 / 2 B + 1 A X 1,25**

Un hidrant notat "Hidrant supratran DN100 PN10 / 2 B + 1 A x 1,25" este un hidrant supratran cu doua guri de evacuare marimea B si o gura de evacuare marimea A, avand presiunea de lucru de maxim 16 bar si poate fi montat prin intermediul unei flanse DN 100 pe o conducta de alimentare cu adancimea de ingropare ( H1 ) de 1,25 m .

#### 1.4 Durata de viata normata

Durata de viata a hidrantilor supratrani este de 15 ani .Aceasta depinde de modul de intretinere a acestora .

#### 1.5 Descriere si functionare

##### 1.5.1 Descriere

- Hidranti supratrani fac parte din categoria utilajelor de stins incendii si se diferentiaza dupa diametrul nominal al flansei de racordare pe conducta de alimentare , dupa numarul si marimea gurilor de evacuare si dupa adancimea de ingropare ( H1 ) a conductei de alimentare .
- Hidranti supratrani sunt prevazuti cu sistem de drenaj a coloanei dupa inchiderea hidrantului ( dry ) si cu sistem de rupere ( breaksystem ) si corespund tipului C conform punctului 6.1 din SR EN 14384 : 2006 .

##### 1.5.2 Functionare

- **Deschiderea si inchiderea hidrantului se face cu ajutorul cheii pentru racorduri, conform STAS 706 - 80.**
- **Inchiderea hidrantului se face prin rotirea cheii in sensul acelor de ceasornic. Numarul total de ture necesar pentru deschiderea sau inchiderea completa a hidrantului este ( 11- 12 ) pentru hidranti cu diametru nominal DN 80 si ( 9 - 10 ) pentru hidranti cu diametru nominal DN 100 ;**
- **Rotirea spingului de actionare trebuie sa se faca lin, iar deplasarea ventilului trebuie sa se faca fara intepeniri. Se va evita lovirea capacului de manevra ;**
- **Hidranti supratrani sunt prevazuti cu un orificiu de golire comandat de ventil. Acesta asigura evacuarea apei din coloana hidrantului (atunci cand hidrantul este inchis). La montaj trebuie asigurata posibilitatea golirii hidrantului (cap. 2.1) ;**
- **Hidranti supratrani sunt prevazuti cu limitator al cursei de inchidere si se recomanda sa nu se forteze rotirea capacului de manevra dupa efectuarea totala a acestei curse .**

##### 1.5.3 Componenta

Hidranti supratrani au componente identice ca functionalitate si se diferentiaza cf. pct. 1.2

Partile componente sunt conform schitei si tabelului de la pagina 2 .

### 2. MONTAJ SI PUNERE IN FUNCTIUNE

#### 2.1 Pregatirea locului de montaj

Pentru asigurarea conditiilor de montaj si a unei functionari corecte a hidrantului conducta pe care se face instalarea acestuia va fi in buna stare si se va asigura suficient spatiu pentru manevrare si montaj .

Se va asigura asezarea in zona orificiului de golire a unui strat de pietris ( cu dimensiuni mai mari langa hidrant ) sau legarea drenajului la canalizare ( cu teava PE - 20 ) pentru a permite golirea coloanei hidrantului .

Funciile de loc de montaj si de greutatea lor, la montajul hidrantilor supratrani trebuie respectate normele de protectia muncii specifice.

La lucrarile de montaj si intretinere a hidrantilor supratrani montarea si demontarea se va face cu truse de chei , evitand improvizatiile care pot afecta functionarea produsului.

**NOTA IMPORTANTA : La montajul hidrantului pe conducta de alimentare se va avea grija sa nu intre corpuri straine in interiorul produsului sau in conducta , deoarece acest lucru afecteaza siguranta etansarii .**

#### 2.2 Montarea hidrantilor supratrani

Hidranti supratrani se monteaza in pozitie verticala prin intermediul unei armaturi prevazute cu flanse de diametru nominal identic si cu dimensiuni de legatura pentru PN 10 (16) conform SR EN 1092 - 2 sau SR ISO 7005 - 2 ( vezi pct. 1.2 ).

Hidranti supratrani se monteaza cu ventilul inchis .

De regula , pentru montarea hidrantilor se utilizeaza coturi cu picior si flanse.

Se recomanda montarea cotului cu picior pe un suport suficient de rigid , eventual beton .



Se interzice inglobarea in beton a suruburilor de siguranta poz. 16 , atat la montajul initial cat si dupa punerea in functionare a hidrantului.

### 2.3 Reguli de intretinere a hidrantilor supraterani

Periodic se vor efectua manevre inchis – deschis pentru verificarea functionalitatii , etansarii si descarcarii apei din coloana hidrantului . In cazul in care se constata ca hidrantul nu etanseaza , se inlocuieste ventilul poz. 2 .

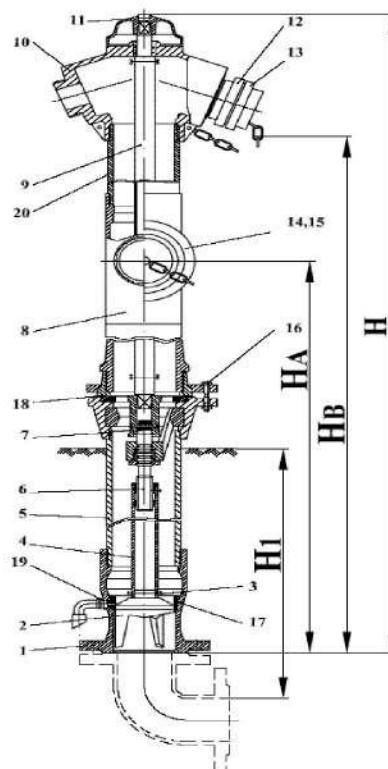
Inlocuirea ventilului se poate face fara dezgroparea hidrantului , dupa desurubarea suruburilor poz. 16 si demontarea partii supraterane a hidrantului. Pentru aceasta se demonteaza mai intai ansamblul spinglu ( poz. 2 , 3 , 4 , 6 , 7 ) .

Montarea ansamblului se face in ordine inversa ca la demontare , respectand asezarea corecta a ventilului poz. 2 , pentru a permite golirea coloanei hidrantului si functionarea acestuia ( efectuarea cursei inchis – deschis ) .

Poz	Denumire	Buc	Material
1	Cutie ventil	1	Fonta ductila GGG 50
2	Ventil	1	Fonta ductila GGG 50 acoperita cu cauciuc tip EPDM
3	Surub fixare tija	1	Otel inox
4	Tija ventil	1	Teava zincata sau teava inox
5	Coloana subterana	1	Fonta ductila GGG 50
6	Ansamblu spinglu	1	
6.1	Spinglu filetat	1	20 Cr 130 ( inox )
6.2	Piulita spinglu	1	CuZn ( alama )
6.3	Suport spinglu	1	Fonta
6.4	Bucsa filetata	1	CuZn ( alama )
6.5	Inele " O "	3	Cauciuc NBR
7	Piesa legatura spinglu	1	Fonta
8	Piesa intermediara	1	Fonta
9	Tija actionare	1	Teava zincata sau teava inox
10	Cap hidrant suprateran	1	Fonta ductila GGG 50
11	Capac manevra	1	Aliaj aluminiu
12	Racord fix , tip B	2	Aliaj aluminiu
13	Racord infundat , tip B	2	Aliaj aluminiu
14	Racord fix tip A (*)	1	Aliaj aluminiu
15	Racord infundat tip A(*)	1	Aliaj aluminiu
16	Surub siguranta	4	Otel inox
17	Scaun ventil	1	CuZn ( alama )
18	Garnitura intermediara	1	Cauciuc
19	Niplu golire	1	CuZn ( Alama )
20	Coloana supraterana	1	Fonta ductila GGG 50

\*reperre numai pentru hidrant suprateran DN100 / 2 B + 1 A

**\*Toate reperatele din fonta sunt acoperite, atat la interior cat si la exterior, cu vopsea pulbere EPOXY cerficata GSK, grosime minim 250 microni. Vopseaua pulbere este avizata pentru utilizare in contact cu apa potabila.**



### 3. COMPLETUL DE LIVRARE SI LISTA PIESELOR DE SCHIMB

3.1 Livrarea produsului se face fara accesorii (cot, garnituri , suruburi de montaj) sau piese de schimb. Acestea se livreaza la comanda.

3.2 Ca piese de schimb se livreaza de regula piesele de uzura ( garniturile si ventilul ) .

3.3 Lista pieselor de schimb este conform tabelului de mai jos :

Poz	Denumire reper	Buc / produs	Observatii
2	Ventil ( DN 80 sau DN 100 )	1	La comanda
6.5	Inele "O"	3	La comanda
6.3	Suport spinglu	1	La comanda
7	Piesa legatura spinglu	1	La comanda
11	Capac manevra	1	La comanda
12	Racord fix tip B	2	La comanda
13	Racord infundat tip B	2	La comanda
14	Racord fix tip A (*)	1	La comanda
15	Racord infundat tip A (*)	1	La comanda
16	Surub de siguranta	4	La comanda
18	Garnitura intermediara	1	La comanda

( \* ) Pozitia 14 si 15 , sunt reperate numai pentru hidrant suprateran DN 100 / 2 B + 1 A

Se recomanda depozitarea in spatii inchise , pe stelaje din lemn si / sau pe paleti tip EURO , in locuri curate , lipsite de praf . Depozitarea se face separat de alte produse , temperatura de depozitare ( - 20 ° ÷ + 70 ° C ) .

### 6. MASURI DE SECURITATE IN TIMPUL EXPLOATARII

6.1 Operatiile de manipulare a hidrantilor supraterani in timpul montarii, deservirii in exploatare, intretinerii si reparatiilor hidrantilor se executa de catre personal instruit pentru aceste activitati.

6.2 Se interzice efectuarea de interventii asupra hidrantilor in timpul functionarii.

6.3 Nu se va depasi timpul indelungat presiunea de lucru in timpul exploatarei .

Beneficiarul va lua masurile de securitate functie de necesitatile impuse de exploatarea hidrantilor in conditii de deplina siguranta.

**Se va avea mare grija ca in zilele cu temperaturi ambiante sub 0° C hidrantii sa fie complet inchisi.**

**Nota :** Pozitiile reperelor sunt conform tabelului " PARTI COMPONENTE " .

La comanda beneficiarului se pot livra si alte reperate ca piesa de schimb , cu conditia ca montajul acestora la locul de amplasare al hidrantului sa nu afecteze functionalitatea acestuia .

### 4. TRANSPORT

Hidrantii supraterani se transporta in mijloace de transport obisnuite, separati de alte marfuri, prin pozitionare etc. pentru evitarea deteriorarii produselor sau a acoperirilor exterioare in urma eventualelor lovituri .

### 5. DEPOZITARE



CERTIFICAT  
VALABIL DOAR  
CU CONDIȚIA  
VIZĂRII ANUALE



organism de certificare

Detalii privind veridicitatea acestui certificat pot fi obținute la CERTIND SA: telefon: 021.313.36.51; e-mail: office@certind.ro  
Falsificarea acestui document se pedepsește conform legii.

EFQM  
European Foundation for  
Quality Management



# CERTIFICAT

CERTIND

Confirmă faptul că sistemul de management al

## SC ROWATER NET SA

Soseaua Brailei, nr. 15, C1, Buzau, Judetul Buzau

Este conform cu cerințele

SR EN ISO 14001:2015/ ISO 14001:2015

Domeniul de certificare

Proiectare, dezvoltare, productie, montaj, service si comercializare produse din domeniul constructiilor de masini, confectii metalice, piese si subansamble pentru retele de apa si canalizare, robineti si vane, hidranti si cuplaje, produse pentru reparatii si imbinari conducte, cismele, produse turnate, recipiente sub presiune, stingatoare de incendiu si accesorii PSI.

### Certificat nr.: 14798 M

Certificare inițială: 27.08.2013

Certificare curentă: 11.02.2016

Ultima actualizare: 20.02.2018

Data expirării ciclului de certificare: 26.08.2019 cu condiția vizării anuale a certificatului

Recertificarea trebuie finalizată până la data expirării ciclului de certificare



**DIRECTOR GENERAL**  
**Ing. Dumitru Răduț**

Organismul de certificare își rezervă dreptul de a suspenda, retrage sau anula prezentul certificat dacă, la auditurile de supraveghere se constată că nu au fost menținute condițiile de la data certificării inițiale.

**CERTIND SA - ORGANISM DE CERTIFICARE**  
Palatul UGIR-1903, Str. George Enescu 27-29, Sector 1, București

acreditat pentru  
CERTIFICARE



SR EN ISO/CEI 17021-1:2015  
CERTIFICAT DE ACREDITARE  
SM 041



CERTIFICAT  
VALABIL DOAR  
CU CONDIȚIA  
VIZĂRII ANUALE



organism de certificare

Detalii privind veridicitatea acestui certificat pot fi obținute la CERTIND SA: telefon: 021.313.36.51; e-mail: office@certind.ro  
Falsificarea acestui document se pedepsește conform legii.

EFQM  
European Foundation for  
Quality Management



# CERTIFICAT

## CERTIND

Confirmă faptul că sistemul de management al

### SC ROWATER NET SA

Soseaua Brailei, nr. 15, C1, Buzau, Judetul Buzau

Este conform cu cerințele

SR EN ISO 9001:2015/ ISO 9001:2015

Domeniul de certificare

Proiectare, dezvoltare, producție, montaj, service și comercializare produse din domeniul construcțiilor de mașini, confecții metalice, piese și subansamble pentru rețele de apă și canalizare, robineti și vane, hidranți și cuplaje, produse pentru reparații și îmbinări conducte, cisme, produse turnate, recipiente sub presiune, stingătoare de incendiu și accesorii PSI.

**Certificat nr.: 14798 C**

Certificare inițială: 08.03.2013

Certificare curentă: 11.02.2016

Ultima actualizare: 20.02.2018

Data expirării ciclului de certificare: 08.03.2019 cu condiția vizării anuale a certificatului

Recertificarea trebuie finalizată până la data expirării ciclului de certificare



**DIRECTOR GENERAL**  
**Ing. Dumitru Răduț**

Organismul de certificare își rezervă dreptul de a suspenda, retrage sau anula prezentul certificat dacă, la auditerile de supraveghere se constată că nu au fost menținute condițiile de la data certificării inițiale.

**CERTIND SA - ORGANISM DE CERTIFICARE**  
Palatul UGIR-1903, Str. George Enescu 27-29, Sector 1, București

acreditat pentru  
CERTIFICARE



SR EN ISO/CEI 17021-1:2015  
CERTIFICAT DE ACREDITARE  
SM 041